

1. WARUNKI UŻYTKOWANIA I ŚWIADCZENIA USŁUGI PORTALU SKŁADANIA WNIOSKÓW ECHA (Wersja 4.2 – 27.12.2021)

PRZED SKORZYSTANIEM Z PORTALU SKŁADANIA WNIOSKÓW ECHA PROSIMY O UWAŻNE ZAPOZNANIE SIĘ Z NASTĘPUJĄCYMI WARUNKAMI KORZYSTANIA Z PORTALU. ABY ZAAKCEPTOWAĆ WARUNKI USŁUGI, KLIKNIJ PRZYCISK „ZGADZAM SIĘ”. JEŚLI NIE AKCJEPTUJESZ WARUNKÓW USŁUGI, KLIKNIJ PRZYCISK „ODRZUĆ”. DOSTĘP DO PORTALU ZGŁOSZENIOWEGO ECHA WYMAGA UPREDNIEJ AKCEPTACJI NINIEJSZYCH WARUNKÓW UŻYTKOWANIA.

1. Definicje

- (a) O ile wyraźnie nie określono inaczej, terminy używane w niniejszych warunkach użytkowania mają następujące znaczenie:

Agencja odpowiedzialna	oznacza ECHA lub EFSA jako Agencję odpowiedzialną na mocy odpowiednich Obowiązujących przepisów za przetwarzanie Danych regulacyjnych lub obie te agencje, w przypadku gdy są one określane jako Agencje odpowiedzialne;
Dane osobowe	oznaczają wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej;
Dane regulacyjne	oznaczają wszelkie dane zawarte we wniosku wymaganym na mocy Obowiązujących przepisów, informacje lub komunikaty przekazane w celu spełnienia wymogów Obowiązujących przepisów i wszelkich przepisów powiązanych;
Dyrektywa ramowa w sprawie odpadów	dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylająca niektóre dyrektywy.
ECHA	oznacza Europejską Agencję Chemikaliów utworzoną w Helsinkach we Finlandii w 2007 r.;
ECHA Submission Portal („Portal składania wniosków ECHA”)	oznacza centralny system informatyczny, który obejmuje oficjalną aplikację internetową Portalu składania wniosków ECHA, Funkcję S2S oraz stronę internetową zgodnie z zaleceniami dotyczącymi przekazywania danych wymaganych na mocy Obowiązujących przepisów oraz na potrzeby dostępu do wszelkich komunikatów związanych z takim zgłoszeniem. System stanowi podstawę wymagań Obowiązujących przepisów i wszelkich przepisów powiązanych;
EFSA	oznacza Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności z siedzibą w Parmie we Włoszech;
Funkcja S2S	oznacza funkcję system-to-system (S2S) umożliwiającą bezpośrednie automatyczne przesyłanie Danych regulacyjnych do Portalu składania wniosków ECHA z systemu elektronicznego/informacyjnego stron za pomocą dedykowanego Interfejsu S2S z wykorzystaniem Klucza S2S wygenerowanego w celu korzystania z tej funkcji;

Funkcja użytkownik zewnętrzny	Funkcja umożliwiająca przedstawicielowi będącemu osobą trzecią przekazywanie Danych regulacyjnych w imieniu Strony w celu wypełnienia obowiązków regulacyjnych Strony wynikających z Obowiązujących przepisów;
Inne prawa własności intelektualnej	oznacza prawa inne niż prawa własności intelektualnej, w tym między innymi ewentualne prawa do używania i ujawniania nazwisk osób i nazw podmiotów prawnych podlegających Obowiązującym przepisom i wszelkim przepisom powiązanim;
Interfejs S2S	oznacza interfejs określający formę i wymagania, jakie musi spełniać System klienta, aby zapewnić automatyczną transmisję Danych regulacyjnych do ECHA z użyciem Funkcji S2S;
Klucz S2S	oznacza wygenerowany identyfikator umożliwiający Stronie korzystanie z Funkcji S2S;
Komunikacja	oznacza każdy dokument udostępniony Stronie w określonym czasie;
Konto ECHA	oznacza platformę internetową uruchomioną przez ECHA, aby umożliwić zakładanie indywidualnych kont użytkowników, które umożliwiają Stronom subskrypcję usług informatycznych i aplikacji ECHA. W ramach Konta ECHA Zarządzający podmiotem prawnym może przyznać Użytkownikom z własnej grupy prawo dostępu do usług informatycznych i aplikacji ECHA lub odebrać im takie prawo dostępu;
Obowiązujące przepisy	oznacza rozporządzenie CLP, a w szczególności zgłoszenia na podstawie art. 45 tego rozporządzenia, dyrektywę ramową w sprawie odpadów, a w szczególności zgłoszenia na podstawie art. 9 ust. 1 lit. i) tej dyrektywy, oraz rozporządzenie ŚOR;
Osoba, której dane dotyczą	oznacza zidentyfikowaną lub możliwą do zidentyfikowania osobę fizyczną;
Rozporządzenie CLP	oznacza rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006;
Rozporządzenie ŚOR	rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin, ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) 2019/1381;
Strona	oznacza każdy podmiot prawny, który został zarejestrowany w portalu/zalogowany do Portalu składania wniosków ECHA w celu uzyskania praw dostępu i możliwości przesyłania Danych regulacyjnych lub podmiot działający w imieniu podmiotu prawnego (np. za pośrednictwem Funkcji użytkownika zewnętrznego);
System klienta	oznacza dowolny system informatyczny/elektroniczny stosowany przez Stronę do automatycznego przekazywania Danych regulacyjnych za pośrednictwem systemu do funkcji systemu;

Użytkownik	oznacza osobę lub osoby, które Strona wyznaczyła i upoważniła do korzystania z dostępu do Portalu składania wniosków ECHA;
Warunki	oznaczają niniejsze warunki użytkowania obowiązujące zgodnie z ewentualnymi zmianami;
Właściwy organ	w przypadku wniosków na podstawie art. 45 rozporządzenia CLP oznacza organ odpowiedzialny za stosowanie art. 45 rozporządzenia CLP i powiązanych przepisów. W przypadku wniosków składanych na podstawie art. 9 ust. 1 lit. i) dyrektywy ramowej w sprawie odpadów oraz wniosków na podstawie innych Obowiązujących przepisów oznacza każdy organ na poziomie krajowym lub unijnym, którego zadaniem jest wdrażanie określonych aspektów Obowiązujących przepisów w przypadku, gdy wymagane są Dane regulacyjne;
Zgoda	oznacza każde dobrowolne, konkretne, świadome i jednoznaczne wyrażenie woli Osoby, której dane dotyczą, poprzez oświadczenie lub wyraźne działanie potwierdzające, w którym osoba ta wyraża zgodę na przetwarzanie jej danych osobowych;

- (b) Nagłówki zastosowano wyłącznie w celu zachowania przejrzystości i nie stanowią one części niniejszych Warunków użytkowania. Wyrazy użyte w liczbie pojedynczej odnoszą się także do liczby mnogiej i odwrotnie, wyrazy oznaczające jeden rodzaj gramatyczny dotyczą wszystkich rodzajów gramatycznych, a odniesienia do osób obejmują przedsięwzięcia i odwrotnie.

2. Usługa PORTALU SKŁADANIA WNIOSKÓW ECHA

Portal składania wniosków ECHA to udostępniona Stronie platforma internetowa umożliwiająca przeglądanie lub przesyłanie Danych regulacyjnych do Agencji odpowiedzialnej. Ponadto Portal składania wniosków ECHA stanowi również narzędzie, za pomocą którego Agencja odpowiedzialna zapewnia Stronom dostęp do wszelkich Komunikatów związanych z korzystaniem przez nie z Portalu składania wniosków ECHA i przekazywaniem Danych regulacyjnych.

3. Akceptacja i potwierdzenie Warunków użytkowania

- (a) Przyznanie Stronie dostępu do Portalu składania wniosków ECHA i jego użytkowanie przez Stronę podlega niniejszym Warunkom użytkowania i odbywa się zgodnie z nimi.
- (b) W celu uzyskania dostępu do Portalu składania wniosków ECHA Strona loguje się najpierw do tego portalu przy użyciu zarejestrowanego identyfikatora (identyfikatorów) użytkownika i hasła (hasła) użytkownika utworzonych na Koncie ECHA służących do korzystania z aplikacji i usług informatycznych ECHA. Korzystanie z Konta ECHA w zakresie, w jakim jest to niezbędne do uzyskania dostępu do usług świadczonych w Portalu składania wniosków ECHA, uznaje się za część Portalu składania wniosków ECHA i jest ono objęte niniejszymi Warunkami. Jeżeli Strona nie ma zarejestrowanego identyfikatora (identyfikatorów) użytkownika i hasła (hasła) użytkownika, musi utworzyć konto użytkownika w ramach Konta ECHA obejmujące identyfikator użytkownika i hasło użytkownika oraz przedstawić wymagane informacje.
- (c) Przed zarejestrowaniem się w Portalu składania wniosków ECHA każdy Użytkownik musi przeczytać i zaakceptować niniejsze Warunki użytkowania, klikając przycisk „Akceptuj”, używając swojego identyfikatora użytkownika i hasła użytkownika. Jeżeli Strona wskaże więcej niż jednego Użytkownika, obowiązek ten dotyczy każdego Użytkownika. ECHA zastrzega sobie pełne prawo do zmiany niniejszych Warunków użytkowania w dowolny

sposób, według własnego uznania i w dowolnym czasie, a Użytkownicy danej Strony zostaną poproszeni o zapoznanie się ze zmienionymi Warunkami użytkowania i ich akceptację przy pierwszej próbie zalogowania się do Portalu składania wniosków ECHA po wprowadzeniu zmian. Logując się do Portalu składania wniosków ECHA lub korzystając z niego, Użytkownicy danej Strony akceptują Warunki użytkowania w ich zmienionej formie.

- (d) Zastosowanie mają dodatkowe postanowienia i wymagania związane z korzystaniem z Funkcji S2S, które zostały omówione w pkt 11 poniżej.

4. Warunki stosowania

- (a) Strona jest uprawniona do korzystania z Portalu składania wniosków ECHA w celu spełnienia lub potwierdzenia spełnienia swoich zobowiązań prawnych lub zobowiązań przedsiębiorstw, które reprezentuje na mocy Obowiązujących przepisów i wszelkich przepisów powiązanych. Portalu składania wniosków ECHA nie wolno wykorzystywać do żadnych innych celów.
- (b) Strona potwierdza, że wszyscy Użytkownicy używający identyfikatora (identyfikatorów) użytkownika i hasła (hasła) użytkownika do logowania się do Portalu składania wniosków ECHA działają w imieniu Strony i są do tego uprawnieni. Odniesienie w niniejszych Warunkach użytkowania do Użytkowników Strony logujących się do Portalu składania wniosków ECHA lub nadal korzystających z tego Portalu lub w inny sposób uzyskujących dostęp do Portalu obejmuje każdą taką czynność wykonaną przez dowolną osobę posługującą się identyfikatorem (identyfikatorami) użytkownika lub hasłem (hasłami) użytkownika Strony (niezależnie od tego, czy została ona upoważniona przez Stronę).
- (c) Strona zobowiązuje się do aktualizowania danych swoich Użytkowników na bieżąco. W tym celu Agencje odpowiedzialne mogą wymagać od Użytkowników corocznego potwierdzania dotyczących ich danych.

5. Wsparcie techniczne

- (a) Strona przyjmuje do wiadomości, że wszelkie funkcje oferowane przez Portal składania wniosków ECHA i w tym portalu podlegają postanowieniom pkt 7 niniejszych Warunków użytkowania.
- (b) Portal składania wniosków ECHA oferuje usługi centrum informacyjnego (helpdesk) oraz wsparcia technicznego. Wnioski można składać przy pomocy formularzy wniosków o informacje na stronie internetowej Agencji odpowiedzialnej, przy czym w przypadku ECHA jest to strona kontaktowa ECHA, a w przypadku EFSA jest to strona wsparcia technicznego (Service Desk) (servicedesk@efsa.europa.eu). Z wszelkich informacji przekazanych przez ECHA do celów wsparcia technicznego Strona może korzystać wyłącznie dla potrzeb korzystania z Portalu składania wniosków ECHA i nie może ich używać do innych celów. ECHA odpowiada wyłącznie za przekazanie informacji, których dotyczy wniosek, w stosownym terminie, przy uwzględnieniu złożoności pytania lub informacji, o które Strona występuje. Wszelkie działania podejmowane przez ECHA będą realizowane zgodnie z dostarczonymi przez Stronę informacjami. W związku z tym ECHA nie będzie ponosiła żadnej odpowiedzialności, jeżeli informacje będą błędne lub niekompletne. Strona ponosi całkowitą odpowiedzialność za dane przesłane w jakimkolwiek wniosku o udzielenie informacji.
- (c) Zgodnie z Warunkami użytkowania oraz zgodnie z ich celami, Agencjom odpowiedzialnym oraz, o ile jest to przewidziane, Właściwym organom, zezwala się na uzyskiwanie dostępu do wszelkich informacji przesłanych w Portalu składania wniosków ECHA oraz na ich odtwarzanie, przeglądanie, wykorzystywanie, wyodrębnianie i przechowywanie w ramach ograniczeń nałożonych na nie przez Obowiązujące przepisy oraz zgodnie z wszelkimi innymi mającymi zastosowanie przepisami Unii. Z wyjątkiem

informacji poufnych i Danych osobowych, Agencjom odpowiedzialnym i Właściwym organom zezwala się również na cytowanie, tworzenie utworów zależnych, publikowanie lub udostępnianie w inny sposób Danych regulacyjnych do wiadomości publicznej zgodnie z ich obowiązkami i celami instytucjonalnymi, w tym między innymi w celu wdrożenia Obowiązujących przepisów i wszelkich przepisów powiązanych.

- (d) W drodze wyjątku od postanowień lit. c) powyżej Strona wyraża zgodę na tymczasowe przechowywanie i przetwarzanie przez Agencje odpowiedzialne informacji przekazanych przez Stronę. Informacje te mogą być przetwarzane wyłącznie w celu zapewnienia wsparcia Stronie, jeśli jest to konieczne do rozwiązania wszelkich ewentualnych problemów technicznych lub związanych ze składaniem wniosków.
- (e) W szczególności w odniesieniu do Danych regulacyjnych przedłożonych na podstawie art. 9 ust. 1 lit. (i) dyrektywy ramowej w sprawie odpadów Strona przyjmuje do wiadomości, że o ile wyraźnie nie stwierdzono inaczej, dane te zostaną udostępnione publicznie w sposób określony w art. 9 ust. 2 dyrektywy ramowej w sprawie odpadów.
- (f) Strona przyjmuje do wiadomości, że do danych regulacyjnych zastosowanie ma rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji. Do danych regulacyjnych może mieć zastosowanie rozporządzenie (WE) nr 1367/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 września 2006 r. w sprawie zastosowania postanowień Konwencji z Aarhus o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska do instytucji i organów Wspólnoty.

6. Przekazywanie danych regulacyjnych i zapewnienia

- (a) Wszystkie Dane regulacyjne należy przekazywać za pośrednictwem Portalu składania wniosków ECHA w postaci elektronicznej, wolne od wirusów, w formacie i według procedur określonych przez Agencje odpowiedzialne lub w inny sposób, jaki mogą określić i ogłosić Agencje odpowiedzialne.
- (b) Agencje odpowiedzialne oraz Strona uznają, że ze względu na nieprzewidywalne zagęszczenie ruchu w sieci, złośliwe działanie osób trzecich oraz z innych względów internet jest z natury niewiarygodnym środkiem komunikacji i że taka niewiarygodność pozostaje poza kontrolą Strony oraz Agencji odpowiedzialnych. Agencje odpowiedzialne i Strona uznają, że zapewnienie absolutnego bezpieczeństwa jest niemożliwe. Agencje odpowiedzialne dokładają wszelkich starań, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie Portalu składania wniosków ECHA. Agencje odpowiedzialne nie ponoszą odpowiedzialności za nieuprawniony dostęp osoby trzeciej do Portalu składania wniosków ECHA ani za awarie, błędy i opóźnienia związane z połączeniem internetowym Strony.
- (c) Strona oświadcza, gwarantuje i zobowiązuje się wobec Agencji odpowiedzialnej, że:
 - (i) wszelkie przekazane przez nią Dane regulacyjne są prawdziwe, aktualne i dokładne oraz nie wprowadzają w błąd ani nie są fałszywe;
 - (ii) wszelkie Dane regulacyjne przekazane za pośrednictwem Portalu składania wniosków ECHA z konta Strony uważa się za przekazane przez Stronę;
 - (iii) jest właścicielem niezbędnych praw własności intelektualnej do Danych regulacyjnych, które przesłała, lub jest należycie upoważniona przez właściciela takich praw własności intelektualnej do korzystania z Danych regulacyjnych w celu wypełnienia swoich zobowiązań wynikających z Obowiązujących przepisów.
 - (iv) wszelkie informacje przekazane za pośrednictwem Portalu składania wniosków

ECHA w związku z jej wnioskiem o uzyskanie statusu Strony i wszystkie informacje, które następnie mogą być okresowo być udzielane w celu utrzymania jej statusu Strony, są kompletne, prawidłowe i aktualne;

- (v) jej rejestracja jako użytkownik Portalu składania wniosków ECHA oraz przyjęcie i wykonywanie obowiązków wynikających z niniejszych Warunków użytkownika zostały należycie zatwierdzone na podstawie wszelkich niezbędnych zgód udzielonych przez przedsiębiorstwo lub osoby trzecie i nie naruszają one postanowień dokumentów założycielskich Strony ani żadnych przepisów prawa, rozporządzeń ani innych umów wiążących dla Strony;
- (vi) w przypadku odniesienia do Danych regulacyjnych już złożonych przez osobę trzecią w celu wypełnienia obowiązków wynikających z Obowiązujących przepisów (np. w zgłoszeniu uproszczonym/odniesieniu na mocy dyrektywy ramowej w sprawie odpadów) Strona zapewnia, że uzyskała wszelkie niezbędne zezwolenia na powoływanie się na dane, o których mowa, i uzyskała wszystkie niezbędne do tego prawa własności intelektualnej;
- (vii) Niniejsze Warunki użytkownika stanowią prawnie wiążącą i możliwą do wyegzekwowania na drodze prawnej umowę;

oraz

- (viii) w ramach korzystania z Portalu składania wniosków ECHA strona będzie przestrzegać obowiązujących przepisów ustawowych i wykonawczych, w tym, bez ograniczeń, wszelkich procedur i wskazówek przekazanych lub opublikowanych przez ECHA.

7. ZASTRZEŻENIE PRAWNE I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

- (a) **Niniejsze postanowienie pozostaje bez uszczerbku dla art. 340 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, art. 101 rozporządzenia REACH w sprawie odpowiedzialności ECHA oraz art. 47 rozporządzenia (WE) nr 178/2002 w sprawie odpowiedzialności EFSA.**
- (b) **Strona przyjmuje do wiadomości, że każde użycie Portalu składania wniosków ECHA i poleganie na jakiegokolwiek jego części odbywa się na wyłączną odpowiedzialność Strony. Strona potwierdza również, że korzystanie z portalu składania wniosków ECHA odbywa się w stanie, w jakim znajduje się usługa i w miarę jej dostępności, bez jakiegokolwiek rodzaju gwarancji lub warunków wyraźnych lub dorozumianych.**
- (c) **Agencje odpowiedzialne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za żadne zgłoszenie dokonane za pośrednictwem Portalu składania wniosków ECHA ani za decyzję Strony dotyczącą wycofania jakiegokolwiek dokumentacji. Logując się do portalu składania wniosków ECHA lub kontynuując korzystanie z niego lub udostępniając Użytkownikom hasła do składania Danych regulacyjnych, Strona ponosi pełną odpowiedzialność za wszystkie Dane regulacyjne udostępnione za pośrednictwem portalu składania wniosków ECHA. Agencje odpowiedzialne nie ponoszą odpowiedzialności indywidualnej ani solidarnej (deliktowej, umownej ani innej) za żadne roszczenia związane ze stratami lub szkodami dowolnego rodzaju (bezpośrednimi lub pośrednimi, w tym za utratę zysków, utratę przychodów, utratę przewidywanych oszczędności lub utratę wartości firmy) w jakikolwiek sposób wynikającymi z korzystania z portalu składania wniosków ECHA, z powiązanego systemu lub oprogramowania lub z polegania na nich, w tym za przypadki niewłaściwego użytkownika, zaniechania, niedostarczenia, opóźnienia oraz niestarannego lub bezprawnego użytkownika portalu składania wniosków ECHA lub identyfikatora (identyfikatorów) zarejestrowanego użytkownika Strony i hasła (hasel)**

użytkownika.

- (d) Agencje odpowiedzialne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za dokładność, kompletność ani wiarygodność treści lub formatu Danych regulacyjnych w dowolnym momencie przed przesłaniem lub po przesłaniu Danych regulacyjnych za pośrednictwem portalu składania wniosków ECHA. Strona ponosi wyłączną odpowiedzialność za zapewnienie, że wszystkie Dane regulacyjne są dokładne i zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa oraz że przesłanie takich danych przez Stronę zostało należycie zatwierdzone.
- (e) W szczególności w odniesieniu do Danych regulacyjnych przesłanych dla celów art. 45 rozporządzenia CLP, ECHA nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ochronę takich Danych regulacyjnych od momentu ich przekazania z ECHA do odpowiedniego Właściwego organu (Właściwych organów). Artykuł 45 rozporządzenia CLP nakłada pełną odpowiedzialność za zapewnienie wszelkich gwarancji zachowania poufności takich informacji na Właściwy organ (Właściwe organy) państwa członkowskiego. ECHA nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, jakie Strona może ponieść w związku z jakimkolwiek działaniem lub zaniechaniem Właściwego organu (Właściwych organów).
- (f) W szczególności w odniesieniu do Danych regulacyjnych przesłanych dla celów art. 9 ust. 1 lit. i) dyrektywy ramowej w sprawie odpadów Strona przyjmuje do wiadomości, że o ile wyraźnie nie stwierdzono inaczej, dane te zostaną udostępnione publicznie zgodnie z treścią art. 9 ust. 2 dyrektywy ramowej w sprawie odpadów. Strona przyjmuje do wiadomości, że do Strony należy zapewnienie, że przesłane informacje regulacyjne nie zawierają żadnych poufnych informacji handlowych. ECHA nie ponosi odpowiedzialności za żadne straty ani szkody poniesione przez Stronę lub jakąkolwiek inną osobę trzecią wynikłe z publikacji danych zgodnie z treścią art. 9 ust. 2 dyrektywy ramowej w sprawie odpadów.
- (g) Agencje odpowiedzialne nie ponoszą odpowiedzialności za żadne podejmowane działanie ani za błąd, utrudnienie lub opóźnienie w realizacji całości lub części zobowiązań wynikających z niniejszych Warunków użytkownika, jeżeli takie działanie, błąd, utrudnienie lub opóźnienie wynika z przyczyn znajdujących się poza kontrolą Agencji odpowiedzialnych. Przyczyny takie mogą obejmować między innymi działania siły wyższej, spory pracownicze, awarie mechaniczne, awarie komputerów lub systemów lub inne awarie sprzętu, awarie lub usterki komputera lub oprogramowania komputerowego, uszkodzenia komputera spowodowane nieuprawnioną procedurą programowania, niedostępność lub ograniczenia dostępu do wszelkich środków komunikacji, które wystąpią z jakiegokolwiek powodu, przerwy w dostawach prądu, wszelkiego rodzaju ustawy, dekrety, rozporządzenia lub zarządzenia rządów, właściwych organów i organów ponadnarodowych lub sądów lub trybunałów oraz inne przypadki pozostające poza kontrolą Agencji odpowiedzialnych.
- (h) Strona przyjmuje do wiadomości, że ECHA nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody poniesione przez Stronę lub jakiegokolwiek inne osoby trzecie w wyniku decyzji Strony o korzystaniu z funkcji „wyłącz” i wycofaniu wszelkich przesłanych Danych regulacyjnych.
- (i) Strona nieodwołalnie i bezwarunkowo zgadza się w pełni obronić i zwolnić Agencje odpowiedzialne z odpowiedzialności solidarnej i indywidualnej za wszelkie zobowiązania, szkody, roszczenia, działania, koszty i wydatki (w tym opłaty sądowe) związane z otrzymaniem, przekazaniem, publikacją,

przechowywaniem lub posiadaniem jakichkolwiek danych dotyczących publicznej sieci telekomunikacyjnej za pośrednictwem portalu składania wniosków ECHA lub z naruszeniem przez Stronę niniejszych Warunków użytkowania lub z nieprawidłowym korzystaniem przez nią z portalu składania wniosków ECHA lub z nich wynika.

8. Prawa własności intelektualnej i inne prawa własności

- (a) Strona przyjmuje do wiadomości, że z wyjątkiem wszelkich praw własności intelektualnej, które mogą znajdować się w posiadaniu Strony w związku z jakimikolwiek Danymi regulacyjnymi, treść i materiały w portalu składania wniosków ECHA (w tym organizacja i układ strony internetowej) są własnością ECHA lub osób trzecich, a prawa autorskie, prawa do baz danych, prawa do katalogów i wszelkie inne prawa własności intelektualnej związane z nimi należą do ECHA lub do osób trzecich. W związku z tym ujawnienie lub wykorzystanie takich informacji może wymagać uprzedniej zgody zainteresowanego właściciela.
- (b) Strona przyjmuje do wiadomości, że portal składania wniosków ECHA oraz powiązane systemy i oprogramowanie są własnością ECHA. Strona nie może modyfikować, dekompilować, poddawać inżynierii wstecznej ani w inny sposób zmieniać portalu składania wniosków ECHA ani żadnego związanego z nim oprogramowania ani ingerować w nie; Strona nie będzie podejmować prób uzyskania nieautoryzowanego dostępu do żadnej części portalu składania wniosków ECHA. ECHA ma prawo odmówić Stronie dostępu do całości lub części portalu składania wniosków ECHA, jeśli Strona podejmie którekolwiek z powyższych działań lub jeśli w dowolnej chwili zaistnieje uzasadnione podejrzenie ze strony ECHA, że Strona podjęła lub próbowała podjąć którekolwiek z tych działań.

9. Prywatność

- (a) Strona wyraża zgodę (i uzyskała Zgodę każdej Osoby, której dane dotyczą) na przetwarzanie przekazanych przez nią Danych osobowych przez Agencje odpowiedzialne, inne instytucje, organy lub agencje UE oraz Właściwe organy w celu wdrożenia Obowiązujących przepisów i innych właściwych przepisów UE oraz w celu wypełnienia zobowiązań Strony wynikających z tych przepisów.
- (b) Strona (i Użytkownik lub Użytkownicy) zostaną poproszeni o podanie niektórych Danych osobowych, takich jak nazwisko, adres korespondencyjny, adres e-mail, oraz innych danych, takich jak państwo, obszar, a także innych wymaganych informacji.
- (c) Przed przekazaniem do portalu składania wniosków ECHA jakichkolwiek Danych osobowych Osoby, której dane dotyczą, Strona musi uzyskać zgodę tej Osoby lub mieć inne podstawy prawne, zgodnie z treścią niniejszych Warunków użytkowania.
- (d) Agencje odpowiedzialne mają obowiązek zapewnić prawo do prywatności zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1725 („RODO”), które ma do nich zastosowanie w zakresie ochrony danych. Politykę ochrony danych osobowych ECHA oraz więcej informacji na temat ochrony danych osobowych Strona znajdzie na stronie internetowej ECHA dotyczącej ochrony danych osobowych (<http://echa.europa.eu/about-us/the-way-we-work/personal-data-protection>). Politykę ochrony danych osobowych EFSA oraz więcej informacji na temat ochrony danych osobowych Strona znajdzie na stronie internetowej EFSA dotyczącej ochrony danych osobowych (<https://www.efsa.europa.eu/en/personal-data-protection>).
- (e) W celu skorzystania z praw do ochrony danych lub w przypadku jakichkolwiek ogólnych zapytań dotyczących ogólnej polityki prywatności, Strona (i Użytkownicy) mogą skontaktować się z Agencją odpowiedzialną. W przypadku ECHA należy skorzystać z formularzy dostępnych na stronie kontaktowej ECHA. W przypadku EFSA należy

skontaktować się z administratorem procesu (DATA.Admin@efsa.europa.eu).

10. Zawiadomienie o Komunikatach

- (a) Strona wyraźnie potwierdza i przyjmuje do wiadomości, że portal składania wniosków ECHA i dostępne w nim Komunikaty to jedyny środek, za pomocą którego Agencja odpowiedzialna będzie zawiadamiać ją o swoich komunikatach i sprawozdaniach dotyczących złożonego wniosku. W tym celu portal składania wniosków ECHA oferuje specjalną stronę (tj. informacje o wniosku), dostępną dla każdego użytkownika, zawierającą informacje dotyczące wniosku i jego przetwarzania przez Agencję odpowiedzialną oraz inne Komunikaty.
- (b) Komunikaty są odbierane w momencie uzyskania do nich dostępu po raz pierwszy przez dowolnego Użytkownika Strony, do której są adresowane.
- (c) Datą zawiadomienia o Komunikatach jest data udostępnienia ich na kontach Użytkowników Strony za pośrednictwem portalu składania wniosków ECHA.
- (d) Strona wyraźnie wyraża zgodę na to, że Komunikat będzie uważany za otrzymany siedem dni kalendarzowych po dacie zawiadomienia o nim, jeśli wcześniej żaden Użytkownik nie uzyskał do niego dostępu. W związku z tym Strona zobowiązuje się, że jej Użytkownik (Użytkownicy) będzie regularnie logować się na swoje konto (konta) i przeglądać wszelkie otrzymane Komunikaty.
- (e) Bez uszczerbku dla powyższego, ECHA może wdrożyć zautomatyzowany system e-maili ostrzegawczych powiadamiający Użytkowników o Komunikatach przesłanych w portalu składania wniosków ECHA. Taki system poczty elektronicznej, jeśli zostanie wdrożony, będzie uzupełniający wobec procedury zawiadamiania opisanej w niniejszym punkcie, a Strona w każdym przypadku będzie zobowiązana do monitorowania przychodzących powiadomień w opisany tu sposób.

11. Funkcja S2S

- (a) Strona przyjmuje do wiadomości i akceptuje, że korzystanie z Funkcji S2S wymaga od Strony wygenerowania własnego unikalnego Klucza (Kluczy) S2S. Strona ponosi wyłączną odpowiedzialność za ochronę, użytkowanie i bezpieczeństwo Klucza (Kluczy) S2S i zarządzanie nim. ECHA nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody, jakie Strona lub jej podmioty powiązane mogą ponieść w związku z niewłaściwym lub nieuprawnionym użyciem Klucza S2S.
- (b) Strona akceptuje, że ECHA może od czasu do czasu unieważnić istniejące Klucze S2S, w tym Klucz (Klucze) S2S wygenerowany przez Stronę, i zażądać od Strony wygenerowania nowego Klucza (Kluczy) S2S w celu dalszego korzystania z Funkcji S2S. ECHA może również unieważnić Klucz (Klucze) S2S Strony, jeżeli ECHA uzna to za zasadnie konieczne do ochrony integralności, bezpieczeństwa, działania lub utrzymania portalu składania wniosków ECHA lub wszelkich powiązanych systemów lub oprogramowania. ECHA nie ponosi odpowiedzialności wobec Strony ani wobec osób trzecich za żadne roszczenia związane z przerwaniem udostępniania, ograniczeniem lub zawieszeniem działania portalu składania wniosków ECHA.
- (c) Strona przyjmuje do wiadomości, że jej obowiązkiem jest zapewnienie, że konfiguracja Systemu klienta jest aktualna i w pełni zgodna z wszelkimi wymaganiami lub specyfikacjami w ramach Interfejsu S2S niezbędnymi do korzystania z Funkcji S2S. ECHA nie ponosi odpowiedzialności za żadne błędy w automatycznych transmisjach z użyciem Funkcji S2S spowodowane nieprawidłową konfiguracją i synchronizacją Systemu klienta.
- (d) ECHA może od czasu do czasu zmieniać Interfejs S2S oraz powiązane z nim wymagania

i specyfikacje. Obowiązkiem Strony jest zapewnienie aktualności Systemu klienta przed skorzystaniem z Funkcji S2S. ECHA nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody spowodowane niezapewnieniem przez Stronę aktualności i kompatybilności Systemu klienta z Interfejsem S2S.

- (e) Obowiązkiem Strony jest sprawdzenie, czy wszelkie Dane regulacyjne przesyłane za pośrednictwem Funkcji S2S zostały przekazane prawidłowo oraz czy zgłoszenie jest w pełni zgodne z obowiązującymi wymogami prawnymi. ECHA nie ponosi i nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za żadne szkody spowodowane nieprawidłową transmisją jakichkolwiek Danych regulacyjnych za pośrednictwem Funkcji S2S.
- (f) Strona przyjmuje do wiadomości, że w razie potrzeby ECHA może ograniczyć korzystanie z Funkcji S2S lub ograniczyć prędkość transmisji lub ilość Danych regulacyjnych przesyłanych za pośrednictwem Funkcji S2S w celu ochrony działania lub integralności jej systemów informatycznych, np. w przypadkach, gdy korzystanie z Funkcji S2S powoduje obciążenie systemu informatycznego ECHA lub dostępnych zasobów informatycznych.

12. Dodatkowe funkcje (funkcja Użytkownik zewnętrzny, zgłoszenie uproszczone, wycofanie już przesłanych Danych regulacyjnych)

- (a) Funkcja portalu składania wniosków ECHA Użytkownik zewnętrzny pozwala Stronie umożliwienie innemu podmiotowi („Użytkownikowi zewnętrznemu”) przesłanie wymaganych Danych regulacyjnych w imieniu Strony. Strona ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie przez Użytkownika zewnętrznego niniejszych Warunków użytkowania, a także za wszelkie szkody poniesione przez osoby trzecie spowodowane działaniem Użytkownika zewnętrznego w imieniu Strony. Agencje odpowiedzialne nie ponoszą odpowiedzialności za żadne szkody poniesione przez Stronę lub jakąkolwiek inną osobę trzecią wynikłe z działania Użytkownika zewnętrznego w imieniu Strony.
- (b) Strona przyjmuje do wiadomości, że wszelkie gwarancje mają zastosowanie do wszelkich Danych regulacyjnych przekazanych przez Użytkownika zewnętrznego oraz do wszelkich działań, jakie Użytkownik zewnętrzny wykonuje w imieniu Strony.
- (c) Strona przyjmuje do wiadomości, że jej obowiązkiem przy korzystaniu z funkcji zgłoszenia uproszczonego jest zapewnienie, że Dane regulacyjne, o których mowa, są odpowiednie i aktualne w odniesieniu do wymogów regulacyjnych wynikających z Obowiązujących przepisów. Strona przyjmuje do wiadomości, że ponosi wyłączną odpowiedzialność za aktualizację wcześniej przesłanych Danych regulacyjnych oraz za usunięcie wszelkich odniesień, które nie są już aktualne lub nie odpowiadają już obowiązkowi regulacyjnemu ciążącym na Stronie na mocy Obowiązujących przepisów.
- (d) ECHA oferuje możliwość „wycofania” przez Stronę przesłania Danych regulacyjnych, nawet jeśli Dane regulacyjne zostały już przesłane do Właściwego organu. W takich przypadkach ECHA poinformuje odpowiedni Właściwy organ (Właściwe organy), że Strona wskazała, że przesłane Dane regulacyjne nie będą brane pod uwagę do celów oceny zgodności regulacyjnej Strony z jakimikolwiek zobowiązaniami, które Strona może mieć na mocy Obowiązujących przepisów.

ECHA nie gwarantuje ani nie może zagwarantować, że „wycofane” Dane regulacyjne nie będą brane pod uwagę przez odpowiedni Właściwy organ (Właściwe organy), oraz nie ma wpływu na to, w jaki sposób Dane regulacyjne będą rozpatrywane przez te Właściwe organy zgodnie z obowiązującymi krajowymi ramami prawnymi. ECHA nie może również zagwarantować, od kiedy Właściwy organ (Właściwe organy) uwzględni zmiany wycofanych Danych regulacyjnych, które będą miały zastosowanie zgodnie z ich odpowiednimi krajowymi ramami prawnymi. ECHA zdecydowanie zachęca Stronę do skontaktowania się z odpowiednim Właściwym organem (Właściwymi organami) i

potwierdzenia sposobu postępowania z „wycofanymi” Danymi regulacyjnymi.

W celu wypełnienia swoich obowiązków regulacyjnych wynikających Obowiązujących przepisów Strona może być zobowiązana do ponownego przesłania niezbędnych Danych regulacyjnych. „Wycofane” Dane regulacyjne pozostaną w systemie informatycznym ECHA i będą dostępne dla Strony i wszelkich odpowiednich Właściwych organów.

Strona przyjmuje do wiadomości, że ECHA nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody poniesione przez Stronę lub jakiegokolwiek inne osoby trzecie w wyniku decyzji Strony o korzystaniu z funkcji „wyłącz” i wycofaniu jakichkolwiek przesłanych Danych regulacyjnych.

13. Zmiana, przerwanie lub zakończenie udostępniania usługi

- (a) ECHA zastrzega sobie prawo do zmodyfikowania lub przerwania udostępniania portalu składania wniosków ECHA (lub jego dowolnej części lub funkcji), tymczasowo lub na stałe, w dowolnym czasie po uprzednim zawiadomieniu Strony, jeśli będzie to możliwe, lub bez uprzedniego zawiadomienia, jeśli takie zawiadomienie nie będzie możliwe. ECHA może wypowiedzieć lub zawiesić dostęp Strony do całości lub części portalu składania wniosków ECHA w dowolnym momencie uznanym przez ECHA za stosowny z jakiegokolwiek powodu, w tym, bez ograniczeń, w następstwie naruszenia niniejszych Warunków użytkowania lub innych warunków, jakie ECHA może okresowo wprowadzać.
- (b) Przy wykonywaniu swojego prawa uznaniowego na mocy niniejszego punktu ECHA weźmie pod uwagę wszystkie istotne okoliczności i wszelkie zobowiązania Strony wynikające z Obowiązujących przepisów i przepisów powiązanych. W szczególności ECHA ma prawo do czasowego zawieszenia, według własnego uznania, całości lub części portalu składania wniosków ECHA w celu przeprowadzenia aktualizacji lub modyfikacji portalu składania wniosków ECHA lub wszelkich powiązanych systemów i powiązanego oprogramowania lub do ograniczenia dostępu Strony i korzystania przez Stronę z portalu składania wniosków ECHA, jeżeli ECHA uzna to za konieczne z punktu widzenia działania lub utrzymania portalu składania wniosków ECHA lub innych powiązanych z nim systemów i oprogramowania. Agencje odpowiedzialne nie ponoszą indywidualnej ani solidarnej odpowiedzialności wobec Strony ani wobec osób trzecich za żadne roszczenia związane z przerwaniem udostępniania, ograniczeniem lub zawieszeniem działania portalu składania wniosków ECHA.

14. Postanowienia różne

- (a) Jeśli którekolwiek z postanowień niniejszych warunków użytkowania zostanie uznane za nieważne lub niewykonalne w jakimkolwiek zakresie, wówczas takie postanowienie będzie interpretowane, rozumiane i zmienione w zakresie, w jakim jest to racjonalnie wymagane, aby uczynić je ważnym, wykonalnym i zgodnym z jego pierwotnym założeniem. Każde z postanowień niniejszych warunków użytkowania jest rozdzielne, a jeśli co najmniej jedno postanowienie zostanie uznane za nieważne lub niewykonalne, pozostałe postanowienia niniejszych warunków użytkowania pozostają w mocy.
- (b) Niniejsze warunki użytkowania nie mają na celu naruszania żadnych wymogów określonych w obowiązujących przepisach prawa ani wyłączenia odpowiedzialności w przypadku spraw, które nie mogą podlegać wyłączeniu na podstawie tych przepisów.
- (c) Warunki użytkowania podlegają przepisom prawa fińskiego i są interpretowane zgodnie z przepisami prawa fińskiego, z wyłączeniem obowiązujących przepisów i zasad kolizyjnych.
- (d) Wszelkie spory, kontrowersje lub roszczenia wynikające z niniejszych warunków użytkowania lub z nimi związane lub kwestie ich naruszenia lub ważności będą rozstrzygane przez sądy w Helsinkach (Finlandia).